Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration 日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:
歯周炎の発症を判定する方法	Method of judging the onset of periodontitis
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄が チェックされている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□ <u>2004年6月28日</u> の日に出願され、 この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、 <u>PCT/JP2004/9117</u> であり、且つ の日に補正された出願(該当する場合)	was filed on June 28, 2004 as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/JP2004/9117 and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに 表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義される、特許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条 (a) によるPCT国際出願について、同第119条 (a) - (d)項又は第365条(b)項に基ついて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるい

かなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で

陳述が行われたことを、ここに宜言する。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

statements may jeopardize the validity of the application or any patent

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願		·	Priority Not Claimed 優先権主張なし
(003-188247 (Number)	JAPAN (Country)	30//06/2003	. 🗆
(番号)	(国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	
	-		
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	.
私は、ここに、下記のいかなる たの米国法典第35編119条(d		I hereby claim the benefit under Section 119(e) of any United States below.	
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
国法典第35編第120条に基づ定するいかなるPCT国際出願にc)に基つく利益を主張する。またの主題が、米国法典第35編第1条で、先行する米国出願又はPCい場合においては、その先行出願まPCT国際出願日との間の期間は則法典第37編規則1.56に要な情報についての開示義務があ	こついても、その同第365条 こ、本出願の各特許請求の範囲 12条第1段に規定された態 ご丁国際出願に開示されていな 語の出願日と本国内出願日また 引中に入手された情報で、連邦 に戻された特許性に関わる重	Section 120 of any United States applinternational application designating and, insofar as the subject matter application is not disclosed in the International application in the mann of Title 35, United States Code Section disclose information which is mater Title 37, Code of Federal Regulation available between the filing date of national or PCT International filing designation.	the United States, listed below of each of the claims of this e prior United States or PCT er provided by the first paragraph on 112, I acknowledge the duty to ial to patentability as defined in ons, Section 1.56 which became of the prior application and the
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出顧日)	(Status: Patented, Pending, Aba (現況:特許許可、係属中、	
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出顧日)	(Status: Patented, Pending, Aba (現況:特許許可、係属中、	
私は、ここに表明された私自身 り、且つ情報と信ずることに基つ られることを宣言し、さらに、故 場合は、米国法典第18編第10	く陳述が、真実であると信じ 意に虚偽の陳述などを行った	I hereby declare that all statements mare true and that all statements mad believed to be true; and further that the knowledge that willful false state	le on information and belief are these statements were made with

issued thereon.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商 標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者とし て、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。 (氏名及び登録番号を記載すること)

David S. Safran, Reg. No. 27, 997, Thomas W. Cole, Reg. No. 28,290, Donald R. Studebaker, Reg. No. 32,815, Corrine R. Gorski, Reg No. 34,339, Jeffrey A. Lindeman, Reg. No. 34,658, Marc S. Kaufman, Reg. No. 35,212, Raymond Van Dyke, Reg. No. 34,746, Jeffrey L. Costellia, Reg. No. 35,483, Tim L. Brackett, Reg. No. 36,092, Luan C. Do, Reg No. 38,434, Brian Oakes, Reg. No. 41,467, Daniel S. Song, Reg. No. 43,143, Carlos Villamar, Reg No. 43,224, Jerome W. Massie, Reg. No. 48,118, Joseph Parisi, Reg. No. 53,435

睿類送付先:

NIXON PEABODY LLP Suite 900, 401 9th Street, N.W. Washington, D.C. 20004-2128

直通電話連絡先: (氏名及び電話番号)

(202) 585-8000

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transect all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

David S. Safran, Reg. No. 27, 997, Thomas W. Cole, Reg. No. 28,290, Donald R. Studebaker, Reg. No. 32,815, Corrine R. Gorski, Reg No. 34,339, Jeffrey A. Lindeman, Reg. No. 34,658, Marc S. Kaufman, Reg. No. 35,212, Raymond Van Dyke, Reg. No. 34,746, Jeffrey L. Costellia, Reg. No. 35,483, Tim L. Brackett, Reg. No. 36,092, Luan C. Do, Reg No. 38,434, Brian Oakes, Reg. No. 41,467, Daniel S. Song, Reg. No. 43,143, Carlos Villamar, Reg No. 43,224, Jerome W. Massie, Reg. No. 48,118, Joseph Parisi, Reg. No. 53,435

Send Correspondence to:

NIXON PEABODY LLP Suite 900, 401 9th Street, N.W. Washington, D.C. 20004-2128

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(202) 585-8000

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor
		ISHIZUKA Yasuyuki
発明者の署名	日付	Inventor's signature Date Oshmuki Cusutitate 26/12/200
住所		Residence
		11-3, Nijigaoka 1-chome, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagaw 2150015 Japan
国籍		Citizenship
		Japanese
郵便の宛先		Post Office Address
		11-3, Nijigaoka 1-chome, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagav 2150015 Japan
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any
		NIIDA Shunpei
第二共同発明者の署名	日付	Second Ippentor's signature Date 26/12/20
住所		Residence
		B-311, 1-1, Higashishinmachi 3-chome, Oobu-shi, Aichi 474007 JAPAN
国籍		Citizenship
		Japanese
郵便の宛先		Post Office Address
		B-311, 1-1, Higashishinmachi 3-chome, Oobu-shi, Aichi 474007 JAPAN